

春学期フランス語通訳・翻訳講座

通訳入門

将来目指すのは、 フランス語通訳者!

～通訳のテクニックで学ぶ
専門的実践トレーニング～

本講座は、将来通訳者を目指す方のための準備講座です。日本人の現役通訳者が、通訳者の現場の仕事を視野に入れた上で、資料収集や事前準備さらに語彙の整理やメモの取り方など、基本的な技術を体験することを目標とした授業を行います。フランス人の講師は、テレビのニュースや新聞・雑誌記事を使用し、通訳に必要な聞き取り力とフランス語らしい確かな表現力を目指した授業を行います。また、通訳トレーニングのクイック・レスポンスでは、短い語句・短文などを口頭で日⇄仏に即座に訳す訓練によって通訳に必要なスキルも養います。



講師：菊地歌子

元関西大学教授。アテネ・フランセ(視聴覚サンテティック)講師、会議通訳者。アテネ・フランセでフランス語を学び、当校の教授資格ブルヴェ(Brevet)を取得。フランス政府給費留学生として渡仏。実験音声学を専攻し、ストラスブール大学で博士号を取得。

国立東洋言語文化大学修士(日本語)およびサンシェ大学学士(フランス語)。日本語が堪能で、日本で豊富なフランス語教育経験を持つ。アテネ・フランセならびに、東京外国語大学、上智大学、学習院大学等でフランス語講師として活躍中。



講師：ダミアン・ピピ

◆講座名
通訳入門

◆クラス記号
InS-57/5

◆開講期間
週1回コース(金曜日)
5月22日(金)～7月10日(金)

◆開講時間
19:00～20:50
総時間数16時間

◆受講料
早期優遇¥30,800(5/15迄)
通常料金¥33,800(5/16以降)
※アテネ・フランセが初めての方は、入学金¥8,500が必要となります。

◆定員
15名

◆受講レベル
仏検準1級もしくはDELFL/B2程度

ご不明な点は、お問い合わせ下さい。
アテネ・フランセ 03-3291-3391